

# taurus

Aromatic

Molinillo de café

Molinet de café

Coffee grinder

Moulin à café

Kaffeemühle

Macinacaffè

Moinho de café

Koffiemolen

Młynek do kawy

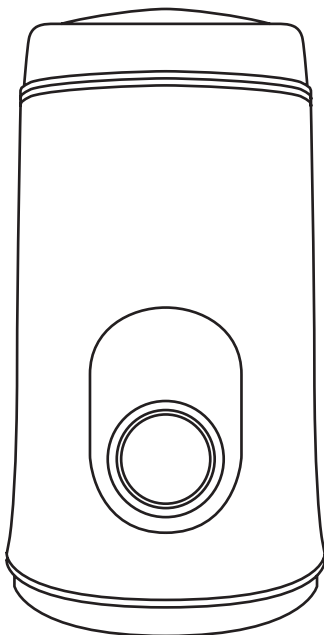
Μύλος άλεσης καφέ

Koφeμoλka

Râşniţă de cafea

Кафeмeлaчкa

مطحنة قهوة





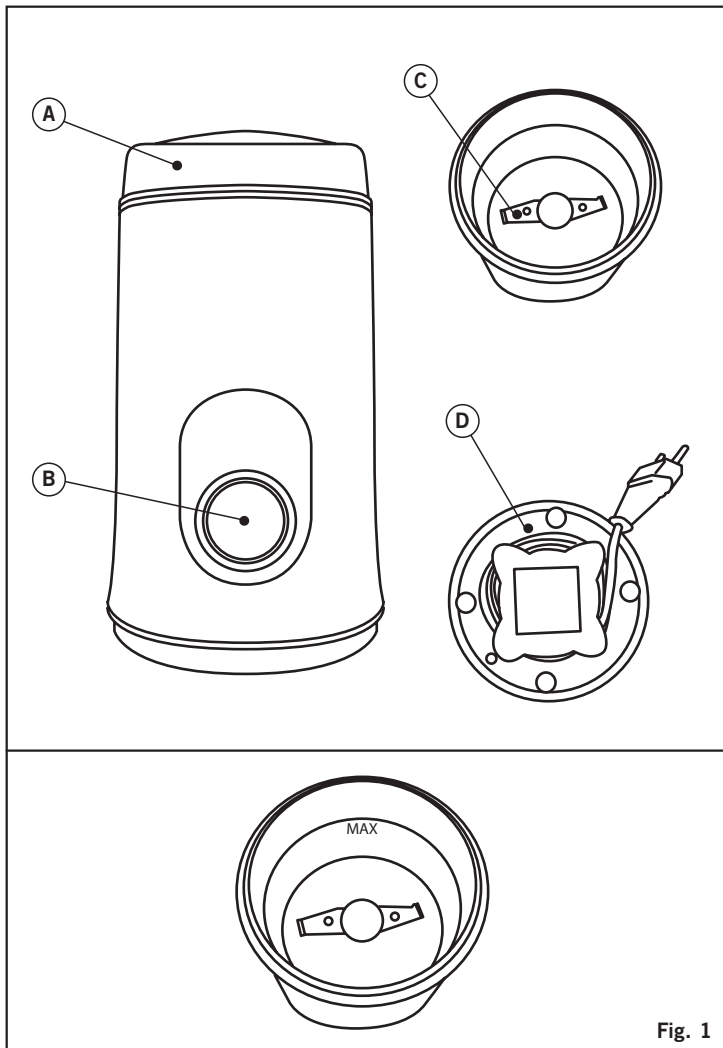


Fig. 1



## Molinillo de café Aromatic

**i** Distinguido cliente:  
Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.  
Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

### Descripción

- A Tapa
- B Pulsador marcha/paro
- C Cuchillas
- D Alojamiento para el cable

### **!** Consejos y advertencias de seguridad

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.

### Entorno de uso o trabajo:

- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.

### Seguridad eléctrica:

- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Antes de conectar el aparato a la

red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.

- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede atrapado o arrugado.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

### Seguridad personal:

- Antes de utilizar el aparato asegúrese que la cuchilla/s estén bien fijadas al aparato.

### Utilización y cuidados:

- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No mover o desplazar el aparato mientras esté en funcionamiento.
- No dar la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.
- Respetar la indicación de nivel MAX (Fig. 1)
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Este aparato está pensado



únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.

- Este aparato está pensado para que lo usen adultos. No permitir que lo usen personas no familiarizadas con este tipo de producto, personas discapacitadas o niños.

- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.

- Comprobar que la tapa esté perfectamente cerrada antes de poner en marcha el aparato.

- No usar el aparato con alimentos congelados o huesos.

- No utilizar el aparato más de 30 segundos seguidos.

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

### **Modo de empleo**

#### **Uso:**

- Desenrollar completamente el cable antes de enchufar.

- Enchufar el aparato a la red eléctrica.

- Retirar la tapa protectora.

- Llenar de café con grano.

- Colocar la tapa protectora.

- Poner el aparato en marcha, accionando el botón marcha/paro.

#### **Una vez finalizado el uso del aparato:**

- Parar el aparato, retirando la presión sobre el botón marcha/paro.

- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.

- Recoger el cable y situarlo en el alojamiento cable.

- Limpiar el aparato

### **Alojamiento Cable**

- Este aparato dispone de un alojamiento para el cable de conexión a la red situado en su parte inferior.

### **Limpieza**

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.

- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.

- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.

- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

- Durante el proceso de limpieza hay que tener especial cuidado con las cuchillas ya que están muy afiladas.

- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.

- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.

### **Anomalías y reparación**

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

- Si la conexión red está dañada,

debe ser substituida, proceder como en caso de avería.

**Para las versiones EU del producto y/o en el caso de que en su país aplique:**

#### **Ecología y reciclabilidad del producto**

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



- Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión y con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética.

#### **Molinete de café Aromatic**

**i** Benvolgut client, Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garanteixen una satisfacció total durant molt de temps.

#### **Descripció**

- A Tapa
- B Polsador engegada/aturada
- C Fulles
- D Allotjament per al cable

#### **! Consells i advertiments de seguretat**

- Abans d'engegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions i conserveu-lo per a consultes posteriors. La no-observació i l'incompliment d'aquestes instruccions pot donar lloc a accidents.
- Abans d'utilitzar-lo per primera vegada, netegeu totes les parts del producte que puguin estar en contacte amb els aliments, tal com s'indica en l'apartat de neteja.

#### **Entorn d'ús o treball:**

- L'aparell s'ha d'utilitzar i col·locar-se sobre una superfície plana i estable.

#### **Seguretat elèctrica:**

- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.
- Abans de connectar l'aparell a la



xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.

- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. No modifiqueu mai la clavilla. No useu adaptadors de clavilla.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuga.
- No forceu el cable elèctric de connexió. No useu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- No deixeu que el cable elèctric de connexió quedi atrapat o arrugat.
- No toqueu mai la clavilla de connexió amb les mans molles.

#### **Seguretat personal:**

- Abans d'utilitzar l'aparell, assegureu-vos que les fulles estan fixades correctament a l'aparell.

#### **Utilització i cura:**

- Abans de cada ús, desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell.
- No useu l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.
- No moveu o desplaceu l'aparell mentre estigui en funcionament.
- No capgireu l'aparell mentre està en ús o connectat a la xarxa.
- Respecteu la indicació de nivell MAX (Fig.1)
- Desendol·leu l'aparell de la xarxa quan no l'utilitzeu i abans de netejar-lo.
- Aquest aparell està pensat

exclusivament per a ús domèstic, no professional o industrial.

- Aquest aparell no és una joguina. Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- Aquest aparell està pensat perquè l'utilitzin persones adultes. No permeteu que l'utilitzin persones no familiaritzades amb aquest tipus de producte, persones discapacitades o nens.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.
- Comproveu que la tapa estigui perfectament tancada abans d'engegar l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell amb aliments congelats ni ossos.
- No utilitzeu l'aparell més de 30 segons seguits.
- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.

#### **Instruccions d'ús**

##### **Ús:**

- Desendol·leu completament el cable abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Retireu la tapa protectora.
- Ompliu de cafè en gra.
- Col·loqueu la tapa protectora.
- Engageu l'aparell accionant el botó d'engegada/aturada.

##### **Un cop finalitzat l'ús de l'aparell:**

- Atureu l'aparell retirant la pressió sobre el botó engegada/aturada.





- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Recolliu el cable i situeu-lo a l'allotjament.
- Netegeu l'aparell.

### Allotjament per al cable

- Aquest aparell disposa d'un allotjament per al cable de connexió a la xarxa que es troba situat a la part inferior.



### Neteja

- Desendolieu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- Per netejar l'aparell, no utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic, com el lleixiu, ni productes abrasius.
- No submergeu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.
- Durant el procés de neteja s'ha d'anar molt en compte amb les fulles, ja que estan molt afilades.
- Es recomana netejar l'aparell regularment i retirar-ne les restes d'aliments.
- Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la superfície pot degradar-se i afectar de forma inexorable la durada de la vida de l'aparell i conduir a una situació perillosa.



### Anomalies i reparació

- En cas d'avaría, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo o

- reparar-lo perquè podria ser perillós.
- Si la connexió a la xarxa està malmesa, cal substituir-la i actuar com en cas d'avaría.

### Per a productes de la Unió Europea i/o en cas que així ho exigeixi la normativa en el seu país d'origen:

### Ecologia i reciclabilitat del producte

- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si us en voleu desfer, utilitzeu els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



- Aquest símbol significa que si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la vida de l'aparell, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

Aquest aparell compleix la Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensió i la Directiva 2004/108/EC de Compatibilitat Electromagnètica.





## Coffee grinder Aromatic

**i** Dear customer,  
Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product. Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

### Description

- A Lid
- B On/off pushbutton
- C Blades
- D Cord housing

### **!** Safety advice and warnings

Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.

- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.

### Use or working environment:

- The appliance should be used and kept over a flat and stable surface.

### Electric safety:

- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.

- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not force the electrical wire. Never use the electric wire to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the cable around the appliance.
- Ensure that the electric cable does not get trapped or tangled.
- Do not touch the plug with wet hands.

### Personal safety:

- Before using the appliance ensure that the blades are properly fixed in place.

### Use and care:

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Respect the MAX level indicator (Fig. 1)
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- This appliance is intended for adult use. Ensure that this product is not used by the disabled, children or people unused to its handling.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Check that the lid is closed properly before starting the appliance.
- Do not use the appliance with frozen goods or those containing bones.
- Do not use the appliance for more than 30 seconds at any one time.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

### **Instructions for use**

#### **Use:**

- Unroll the cable completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Remove the protective cover.
- Fill with coffee beans.
- Put on the protective cover.
- Turn the appliance on using the on/off switch.

#### **Once you have finished using the appliance:**

- Stop the appliance by releasing the on/off button.
- Unplug the appliance to the mains.
- Put the cable back in the cable housing.
- Clean the appliance

#### **Cord housing**

- This appliance has a cable compartment situated on its

underside.

### **Cleaning**

- Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.
- During the cleaning process, take special care with the blades, as they are very sharp.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

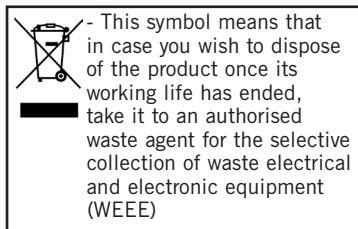
### **Anomalies and repair**

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage.

**For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:**

## Ecology and recyclability of the product

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment



This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage and Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility.

## Moulin à café Aromatic

**i** Cher Client,  
Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil ménager de marque TAURUS. Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, s'ajoutant au fait qu'elle répond amplement aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

### Description

- A Couvercle
- B Bouton marche/arrêt
- C Lames
- D Logement à câble

### **!** Conseils et mesures de sécurité

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. La non observation et application de ces instructions peuvent entraîner un accident.
- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.

### Environnement d'utilisation ou de travail:

- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.

### Sécurité électrique :

- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage



indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.

- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne pas forcer le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.
- Éviter que le câble électrique de connexion ne se coince ou ne s'emmêle.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

### Sécurité personnelle :

- Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer que les lames sont correctement fixées à l'appareil.

### Utilisation et précautions :

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement.
- Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
- Veiller à respecter la marque de niveau MAX (Fig. 1)
- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant

de procéder à toute opération de nettoyage.

- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Ne pas laisser des personnes non familiarisées avec ce type de produit, des personnes handicapées ou des enfants l'utiliser.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
- Vérifier que le couvercle soit parfaitement fermé avant de mettre en marche l'appareil.
- Ne pas utiliser cet appareil avec des aliments surgelés ou des os.
- Ne pas utiliser l'appareil plus de 30 secondes suivies.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.



### Mode d'emploi

#### Usage :

- Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- Brancher l'appareil au secteur.
- Enlever le couvercle protecteur.
- Remplir de café en grain.
- Replacer le couvercle protecteur.
- Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur de marche/arrêt.



### Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil:

- Arrêter l'appareil, en arrêtant la pression du bouton de marche/arrêt.
- Débrancher l'appareil du secteur.
- Ranger le câble dans le logement prévu à cet effet.
- Nettoyer l'appareil.

### Compartment câble

- Cet appareil présente un logement pour le câble de connexion, situé sous l'appareil

### Nettoyage

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de la nettoyer.
- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Durant le processus de nettoyage, faire attention en particulier aux lames, celles-ci sont très coupantes.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.

### Anomalies et réparation

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder

aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.

- Si le branchement au secteur est endommagé, il doit être remplacé. Procéder alors comme en cas de panne.

### Pour les produits de l'Union Européenne et (ou) conformément à la réglementation en vigueur de votre pays d'origine :

#### Écologie et recyclage du produit

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.
- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.



- Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/EC de basse tension ainsi qu'à la directive 2004/108/EC de compatibilité électromagnétique.

## Kaffeemühle Aromatic

**i** Sehr geehrter Kunde:  
Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS Gerät zu kaufen.  
Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

### Beschreibung

- A Deckel
- B An-/Aus-Taste
- C Schneiden
- D Kabelfach

### **!** Sicherheitsempfehlungen und -hinweise

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisungen kann Unfälle zur Folge haben.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.

### Anwendungs- oder Arbeitsumgebung:

- Das Gerät muss auf einer ebenen und standfesten Oberfläche aufgestellt und benutzt werden.

### Elektrische Sicherheit:

- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischen Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die

Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.

- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Stecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Elektrische Kabel nicht überbeanspruchen. Elektrische Kabel dürfen nicht zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts benützt werden.
- Kabel nicht um das Gerät rollen.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Kabel nicht getreten oder zerknittert wird.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.

### Persönliche Sicherheit

- Vor dem Gebrauch überprüfen, ob die Messer gut am Gerät befestigt sind.

### Gebrauch und Pflege:

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig auswickeln.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Bewegen oder verschieben Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Beachten Sie die MAX Füllmenge (Abb. 1).
- Ziehen Sie den Stecker heraus und



lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.

- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten überwacht werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Dieses Gerät ist für den Gebrauch von Erwachsenen konzipiert.

Vermeiden Sie die Benutzung desselben durch Kinder, Behinderte oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind.

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.

- Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts, ob der Deckel vollständig geschlossen ist.

- Das Gerät nicht mit tiefgefrorenen Lebensmitteln oder Knochen verwenden.

- Das Gerät nicht länger als einen Zeitraum von 30 Sekunden verwenden.

- Unfachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen können gefährlich sein und führen zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.

## **Gebrauchsanweisung**

### **Gebrauch:**

- Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.

- Den Schutzdeckel entfernen.

- Mit Kaffeebohnen auffüllen.

- Den Schutzdeckel aufsetzen.

- Stellen Sie das Gerät an, indem Sie den An-/Ausschalter betätigen.

### **Nach dem Gebrauch des Gerätes:**

- Das Gerät mithilfe des An-/Ausschalters abstellen.

- Ziehen Sie den Netzstecker.

- Recoger el cable y situarlo en el alojamiento cable.

- Das Gerät säubern

### **Kabelfach**

- Das Gerät ist an der Unterseite mit einem Netzkabelfach ausgestattet.

### **Reinigung**

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.

- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.

- Bei der Reinigung muss besonders auf die Schneideflächen geachtet werden, die besonders scharf sind.

- Es wird empfohlen, Speisereste regelmäßig vom Gerät zu entfernen.

- Halten Sie das Gerät nicht sauber, so könnte sich der Zustand seiner Oberfläche verschlechtern, seine Lebenszeit negativ beeinflusst und gefährliche Situationen verursacht werden.





### Störungen und Reparatur

- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.
- Ist die Netzverbindung beschädigt, ist wie in sonstigen Schadensfällen vorzugehen.

### Für Produkte der Europäischen Union und / oder falls vom Gesetz in Ihrem Herkunftsland vorgeschrieben:

#### Umweltschutz und Recyclebarkeit des Produktes

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Müllcontainer für alle Abfallarten verwenden.
- Das Produkt gibt keine Substanzen für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab.



- Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, sobald es abgelaufen ist, von einem entsprechenden Fachmann an einem für Elektrische und Elektronische Geräteabfälle (EEGA) geeigneten Ort entsorgen sollen.

Dieses Gerät erfüllt die Normen 2006/95/EC für Niederspannung und die Normen 2004/108/EC für elektromagnetische Verträglichkeit.

### Macinacaffè Aromatic



Egregio cliente, le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca TAURUS.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

#### Descrizione

- A Coperchio
- B Interruttore avvio/arresto
- C Lama
- D Alloggiamento cavo



#### Consigli e avvisi di sicurezza

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni di questo opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

#### Area di lavoro:

- L'apparecchio deve essere collocato ed utilizzato su una superficie piana e stabile.

#### Sicurezza elettrica:

- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il





voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche corrisponda al voltaggio della rete.

- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non modificare mai la spina. Non usare adattatori di spina.
- Non usare l'apparecchio se è caduto, se presenta danni visibili o se c'è qualche fuga.
- Non tirare il cavo elettrico. Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non arrotolare il cavo elettrico di connessione attorno all'apparecchio.
- Non lasciare che il cavo rimanga impigliato o attorcigliato.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

### **Sicurezza personale:**

- Prima dell'utilizzo, accertarsi che le lame siano saldamente fissate all'apparecchio.

### **Precauzioni d'uso:**

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo d'avvio/arresto non funziona.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- Non capovolgere l'apparecchio se è in funzione o collegato alla presa.
- Rispettare l'indicazione del livello MAX (Fig.1)
- Staccare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di compiere qualsiasi operazione di pulizia.
- Questo apparecchio è destinato

unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.

- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato concepito per essere utilizzato esclusivamente da adulti. Non permettere che venga utilizzato da bambini o da persone che non ne conoscono il funzionamento.
- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.
- Verificare che il coperchio sia perfettamente chiuso prima di avviare l'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio con alimenti congelati o ossi.
- Non utilizzare l'apparecchio per più di 30 secondi consecutivi.
- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.



### **Modalità d'uso**

#### **Uso:**

- Srotolare completamente il cavo prima di attaccare la spina.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Rimuovere il coperchio protettivo.
- Riempire con caffè in grani.
- Collocare il coperchio protettivo.
- Avviare l'apparecchio azionando l'interruttore avvio/arresto.

#### **Dopo l'uso dell'apparecchio:**

- Arrestare l'apparecchio rilasciando il pulsante ON/OFF.
- Staccare l'apparecchio dalla rete.
- Raccogliere il cavo e collocarlo



nell'alloggiamento cavo.

- Pulire l'apparecchio.

### **Alloggiamento cavo**

- Questo apparecchio è dotato di un alloggiamento per il cavo di connessione alla rete elettrica situato nella sua parte inferiore.

### **Pulizia**

- Disinserire la spina dell'apparecchio dalla rete elettrica ed aspettare che si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.

- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, ed asciugarlo.

- Per la pulizia, non usare solventi o prodotti con pH acido o basico, come la candeggina, oppure prodotti abrasivi.

- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo sotto il rubinetto.

- Le lame dell'apparecchio sono particolarmente affilate; durante la pulizia, maneggiare con cura.

- Si raccomanda di pulire l'apparecchio periodicamente e di rimuovere tutti i residui di cibo.

- Se non si esegue una pulizia periodica dell'apparecchio, la sua superficie può deteriorarsi nuocendo irrimediabilmente alla sua durata, nonché renderlo pericoloso.

### **Anomalie e riparazioni**

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

- Se il cavo di collegamento alla rete è danneggiato, non cercare

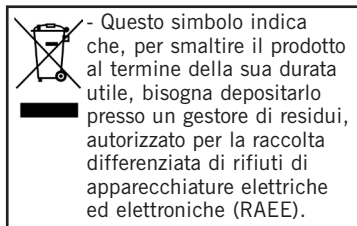
di sostituirlo da soli, ma rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato.

**Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:**

### **Prodotto ecologico e riciclabile**

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per sbarazzarsene, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.

- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.



Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE di Bassa Tensione e alla Direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica.

## Moinho de café Aromatic

**i** Caro cliente:  
Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca TAURUS. A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

### Descrição

- A Tampa
- B Botão de ligar/desligar
- C Lâminas
- D Alojamento para o cabo

### **!** Conselhos e advertências de segurança

- Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras. A não observação e cumprimento destas instruções pode resultar num acidente.  
- Antes da primeira utilização, limpar todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.

### Ambiente de utilização ou trabalho:

- O aparelho deve ser utilizado e colocado sobre uma superfície plana e estável.

### Segurança eléctrica:

- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.  
- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide

com a voltagem da rede eléctrica.  
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica. Nunca modificar a ficha eléctrica. Não utilizar adaptadores de ficha eléctrica.

- Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.  
- Não forçar o cabo eléctrico. Nunca utilizar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.  
- Não enrolar o cabo no aparelho.  
- Não deixar que o cabo eléctrico de ligação fique preso ou dobrado.  
- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.

### Segurança pessoal:

- Assegurar-se de que a lâmina está bem fixa no aparelho antes de o utilizar.

### Utilização e cuidados:

- Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação do aparelho.  
- Não utilizar o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.  
- Não mover o aparelho enquanto estiver em funcionamento.  
- Não inverter o aparelho enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.  
- Respeitar a indicação do nível MAX (Fig. 1)  
- Desligar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.  
- Este aparelho está projectado unicamente para utilização



doméstica, não para utilização profissional ou industrial.

- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- Este aparelho está projectado para ser utilizado apenas por adultos.

Não permitir que seja utilizado por pessoas não familiarizadas com este tipo de produto, pessoas incapacitadas ou crianças.

- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.

- Certificar-se de que a tampa está perfeitamente fechada antes de ligar o aparelho.

- Não utilizar o aparelho com alimentos congelados ou ossos.

- Não utilizar o aparelho durante mais de 30 segundos seguidos.

- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

### **Modo de emprego**

#### **Utilização:**

- Desenrolar completamente o cabo antes de o ligar à tomada.

- Ligar o aparelho à rede eléctrica.

- Retirar a tampa protectora.

- Encher o recipiente com café em grão.

- Colocar a tampa protectora.

- Colocar o aparelho em funcionamento, accionando o botão de ligar/desligar.

#### **Uma vez terminada a utilização do aparelho:**

- Parar o aparelho, deixando de pressionar o comando Ligar/Desligar.

- Desligar o aparelho da rede eléctrica.

- Recolher o cabo e colocá-lo no seu alojamento.

- Limpar o aparelho.

#### **Compartimento do cabo**

- Este aparelho dispõe de um alojamento para o cabo de ligação à corrente, situado na parte inferior.

#### **Limpeza**

- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.

- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.

- Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.

- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.

- Durante o processo de limpeza deve ter especial cuidado com as lâminas pois estão muito afiadas.

- Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.

- Se o aparelho não se mantiver limpo, a sua superfície pode degradar-se e afectar de forma inenxorável a duração da vida do aparelho e conduzir a uma situação de perigo.



**Anomalias e reparação**

- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.
- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída e deve agir-se como em caso de avaria.

**Para produtos da União Europeia e/ou conforme os requisitos da regulamentação do seu país de origem:**

**Ecologia e reciclabilidade do produto**

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.



- Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre com a Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensão e com a Directiva 2004/108/EC de Compatibilidade Electromagnética.

**Koffiemolen  
Aromatic**

Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS. De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

**Beschrijving**

- A Deksel
- B Aan-/uitknop
- C Messen
- D Snoervak

**Adviezen en  
veiligheidsvoorschriften**

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Het niet naleven en veronachtzamen van deze voorschriften kan een ongeluk tot gevolg hebben.
- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.

**Gebruiks- of werkomgeving:**

- U dient het apparaat te gebruiken en plaatsen op een vlak en stabiel oppervlak.

**Elektrische veiligheid:**

- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje



te vergelijken met de waarden van het stroomnet.

- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. De stekker nooit wijzigen. Geen stekkeradapters gebruiken.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.
- Het stroomsnoer niet forceren. Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Het snoer niet oprollen rond het apparaat.
- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet gekneld of geknikt geraakt.
- De stekker niet met natte handen aanraken.

#### **Persoonlijke veiligheid:**

- Controleer voor het gebruik van het apparaat of de mes(sen) goed op het apparaat bevestigd is/zijn.

#### **Gebruik en onderhoud:**

- Vóór het gebruik, het stroomsnoer van het apparaat volledig afrollen.
- Het apparaat niet gebruiken als de aan/uitknop niet werkt.
- Het apparaat niet bewegen of verplaatsen terwijl het werkt.
- Het apparaat niet omdraaien terwijl het in gebruik is of aangesloten is op het stroomnet.
- Respecteer de MAX niveau-aanduiding. (Abf.1)
- De stekker van het apparaat uittrekken als het niet gebruikt wordt en alvorens over te gaan tot het reinigen, tot enige regelingen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor

professioneel of industrieel gebruik.

- Dit apparaat is geen speelgoed. De kinderen moeten in het oog gehouden worden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Laat niet toe dat het apparaat gebruikt wordt door gehandicapten, kinderen of door personen die niet vertrouwd zijn met dit type producten.
- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.
- Controleer of het deksel goed gesloten is voordat het apparaat ingeschakeld wordt.
- Het apparaat niet gebruiken voor bevroren voedingswaren of botten.
- Het apparaat niet langer dan 30 seconden gebruiken.
- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.



#### **Gebruiksaanwijzing**

##### **Gebruik:**

- Het snoer helemaal afrollen alvorens de stekker in het stopcontact te steken.
- Zorg dat de elektriciteitsaansluiting stevig aangesloten is in het apparaat.
- Verwijder het beschermdeksel.
- Vul met koffiebonen.
- Plaats het beschermdeksel.
- Het apparaat in werking stellen door middel van de aan-/uitknop.





### **Na gebruik van het apparaat:**

- Stop het apparaat, door de druk op de aan/uit knop weg te nemen.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Rol het snoer op in het hiervoor bestemde opbergvak.
- Reinig het apparaat.

### **Snoervak**

- Dit apparaat werd voorzien van een opbergvak voor het verbindingssnoer.

### **Reiniging**

- Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basisch ph, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- Tijdens de schoonmaakbeurt extra oppassen met de messen van de mixer want die zijn zeer scherp.
- Het is raadzaam om het apparaat geregeld schoon te maken en om alle voedselresten te verwijderen.
- Indien het apparaat niet goed onderhouden wordt, kan dit zorgen voor beschadiging van het oppervlak en kan dit de levensduur van het apparaat onverbiddelijk aantasten en tot een gevaarlijke situatie leiden.

### **Defecten en reparatie**

- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst

brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

- Als de elektriciteitsaansluiting beschadigd is, moet deze vervangen worden zoals bij een defect.

**Voor producten afkomstig uit de Europese Unie en/of indien de wetgeving van het land waaruit het product afkomstig is dit vereist:**

### **Milieuvriendelijkheid en recycleerbaarheid van het product**

- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal. Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder type materiaal geschikt zijn.
- Het product bevat geen concentraties materialen die schadelijk zijn voor het milieu.



- Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, het product naar een erkende afvalverwerker dient te brengen die voor de selectieve ophaling van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de richtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit.



## Młynek do kawy Aromatic

**i** Szanowny Kliencie,  
Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS. Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

### Opis

- A Przykrywka
- B Przycisk On/Off
- C Nożyki
- D Przegroda na kabel

### **! Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania**

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może prowadzić do wypadku.
- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.

### Otoczenie użycia i pracy:

- Urządzenie powinno być ustawiane i używane na powierzchni płaskiej i stabilnej.

### Bezpieczeństwo elektryczne:

- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane

na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.

- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nie zmieniać nigdy wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.
- Nie napinać elektrycznego kabla połączeń. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.
- Nie związać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Nie pozostawiać, by kabel elektryczny podłączenia został schwytyany lub pomarszczony.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.

### Bezpieczeństwo osobiste:

- Przed użyciem urządzenia zapewnić się, czy żyłtka/i są dobrze zamocowane w urządzeniu.

### Używanie i konserwacja:

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie kabel zasilania urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.
- Nie przekręcać urządzenia, kiedy jest ono w użyciu lub kiedy jest podłączone do sieci.
- Należy przestrzegać poziomu MAX (Rys.1)
- Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a





nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.

- To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.

- Urządzenie skonstruowane do obsługi przez osoby dorosłe. Nie dopuszczać, by korzystały z niego osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne ani dzieci.

- Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.

- Upewnić się, że pokrywka jest szczelnie zamknięta przed włączeniem urządzenia.

- Nie należy mieć mrożonek ani kości.

- Nie należy używać urządzenia dłużej niż 30 sekund za jednym razem.

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.



### Instrukcja obsługi

#### Użycie:

- Należy rozwinąć kabel całkowicie przed podłączeniem żelazka.

- Podłączyć urządzenie do prądu.

- Zdjąć pokrywkę ochronną.

- Wypełnić kawę do mielenia.

- Założyć pokrywkę.

- Włączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.

#### Po zakończeniu używania urządzenia:

- Wyłączyć urządzenie, używając włącznika przesuwając go w odpowiednią pozycję.

- Wyłączyć urządzenie z sieci

elektrycznej.

- Zwinąć kabel i ułożyć go w przegrodzie na kabel.

- Wyczyścić urządzenie.

#### Osadzenie kabla

- Przegroda na kabel sieciowy znajduje się w dolnej części urządzenia.



#### Czyszczenie

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

- Wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.

- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ni produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani innych środków żrących.

- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.

- W trakcie czyszczenia, należy szczególnie uważać na noże, ponieważ są one bardzo ostre.

- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie z niego pozostałości produktów żywnościowych.

- Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w odpowiednio dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może się niszczyć i wpływać w sposób niedający się powstrzymać na okres trwałości urządzenia oraz prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.



#### Nieprawidłowości i naprawa

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.



- Jeśli uszkodzone jest połączenie sieci, powinno być wymienione, postępować jak w przypadku awarii.

### **Διατάξεις παρασκευασμένες στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στην περίπτωση απαιτήσεων ισχυριζόμενων σε συγκεκριμένη χώρα:**

#### **Εκologia i zarządzanie odpadami**

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.

- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



- Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2006/95/EC o Niskim Napięciu i Ustawy 2004/108/EC o Zgodności Elektromagnetyczne.

### **Μύλος άλεσης καφέ Aromatic**



Εκλεκτέ μας πελάτη:  
Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγορά μιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS. Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητά της, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνά τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.

#### **Περιγραφή**

- A Καπάκι
- B Κουμπί λειτουργίας/παύσης
- C Λεπίδες
- D Υποδοχή για το καλώδιο

#### **Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας**

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές. Εάν δεν διαβάσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα τμήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως ακριβώς περιγράφεται στο παράρτημα Καθαρισμού.

#### **Περιβάλλον εργασίας ή χρήσης:**

- Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται πάνω σε μια επιφάνεια σταθερή και επίπεδη.

#### **Ηλεκτρική ασφάλεια:**

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή η



πρίζα.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου.
- Το βύσμα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την ηλεκτρική βάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Μην τροποποιήσετε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες βύσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή.
- Μην πιάτε το ηλεκτρικό καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε την συσκευή.
- Μην περιτυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από την συσκευή.
- Μην αφήσετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης να μπερδευτεί ή να ζαρώσει.
- Μην αγγίζετε την πρίζα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.

### **Προσωπική ασφάλεια:**

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σιγουρευτείτε πως οι λεπίδες είναι καλά τοποθετημένες στη συσκευή.

### **Χρήση και προσοχή:**

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν δεν λειτουργεί ο μηχανισμός λειτουργίας/παύσης.
- Μην κουνάτε και την συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία.
- Μην αναποδογυρίσετε την

συσκευή όταν αυτή είναι σε χρήση ή συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό δίκτυο.

- Να σέβεστε την ένδειξη στάθμης μέγιστου MAX (Σχ.1)
- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν από την πραγματοποίηση οποιασδήποτε ενέργειας καθαρισμού.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική.
- Αυτή η συσκευή δεν είναι ένα παιχνίδι. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση από ενήλικες. Μην επιτρέψετε να την χρησιμοποιήσουν άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτού του είδους τα προϊόντα, παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Ελέγξτε αν το καπάκι είναι καλά κλεισμένο πριν θέσετε σε λειτουργία την συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή με κατεψυγμένες τροφές ή κόκαλα.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή πάνω από 30 συνεχόμενα δευτερόλεπτα.
- Οποιαδήποτε ακατάλληλη χρήση ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσεις μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.



### **Οδηγίες χρήσης**

#### **Χρήση:**

- Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο, πριν να βάλετε το σίδερο στην πρίζα.





- Συνδέστε την συσκευή στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Αποσύρете το προστατευτικό καπάκι.
- Γεμίστε την συσκευή με κόκκους καφέ.
- Βάλτε το προστατευτικό καπάκι.
- Θέστε σε λειτουργία την συσκευή, πρίζοντας τον διακόπτη λειτουργίας/παύσης.

### **Μόλις σταματήσετε να χρησιμοποιείτε την συσκευή:**

- Σταματήστε την συσκευή, πατώντας τον διακόπτη εκκίνηση / στάση.
- Βγάλετε το σίδερο από την πρίζα λήψης ρεύματος.
- Μαζέψτε το καλώδιο και βάλτε το στην υποδοχή καλωδίου.
- Καθαρίστε την συσκευή.

### **Θέση καλωδίου**

- Αυτή η συσκευή διαθέτει μια υποδοχή για το καλώδιο σύνδεσης με το ρεύμα, που βρίσκεται στο κάτω της μέρος.

### **Καθαρισμός**

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό κύκλωμα και αφήστε την να κρυώσει πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί εμποτισμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και ύστερα στεγνώστε τη.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH όπως η αλισίβα ή προϊόντα λείανσης για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, και μην την τοποθετείτε

κάτω από τη βρύση.

- Κατά την διαδικασία καθαρισμού θα πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερωσ τις λεπίδες διότι είναι πολύ μυτερές.
- Συνιστάται ο τακτικός καθαρισμός της συσκευής και η απομάκρυνση όλων των τροφικών υπολειμμάτων.
- Εάν δεν διατηρείτε την συσκευή καθαρή, η επιφάνειά της μπορεί να αλλοιωθεί και να επηρεάσει με αρνητικό τρόπο την διάρκεια ζωής της συσκευής και να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.



### **Δυσλειτουργίες και επισκευή**

- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.
- Αν υπάρχει πρόβλημα με την σύνδεση του ηλεκτρικού κυκλώματος θα πρέπει να την αντικαταστήσετε και να συνεχίσετε όπως σε περίπτωση βλάβης.


**Για προϊόντα την Ευρωπαϊκής Ένωσης ή/και σε περίπτωση που κάτι τέτοιο απαιτεί η νομοθεσία στην χώρα προέλευσής σας:**

### **Οικολογία και δυνατότητα ανακύκλωσης του προϊόντος**

- Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία αυτής της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσης τους. Εάν επιθυμείτε να τα πετάξετε, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους κατάλληλους για κάθε είδος υλικού δημόσιους κάδους.



- Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από συγγεντρώσεις συστατικών που μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το περιβάλλον.



- Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως εάν επιθυμείτε να πετάξετε το προϊόν μετά το πέρας ζωής του, θα πρέπει να το κάνετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο μέσω ενός φορέα διαχείρισης αποβλήτων, εξουσιοδοτημένο για την επιλεκτική συλλογή Αποβλήτων Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (ΑΗΗΣ).

Η παρούσα συσκευή πληροί την Οδηγία 2006/95/ΕΟΚ Χαμηλής Τάσης και την Οδηγία 2004/108/ΕΟΚ Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας.

## Кофемолка Aromatic

**i** Уважаемый покупатель: Благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор на кофемолке марки TAURUS для домашнего использования. Применение передовых технологий, современный дизайн, функциональность, а также соблюдение строгих требований к качеству гарантируют Вам продолжительную эксплуатацию прибора.

### Описание

- A Крышка
- B Кнопка Вкл / Выкл
- C Лезвия
- D Отделение для сетевого шнура

### **!** Рекомендации и меры безопасности

- Перед тем как пользоваться кофемолкой, внимательно прочтите данную инструкцию и сохраняйте ее в течение всего срока жизни прибора. Несоблюдение норм безопасности может привести к несчастному случаю.
- Перед первым использованием тщательно промойте все детали, которые находятся в непосредственном контакте с пищей, как описано в разделе «Чистка и уход».

### Рекомендации по установке:

- Расположите прибор на ровной и устойчивой поверхности.

### Рекомендации по электробезопасности:

- Не разрешается использовать прибор в случае повреждения шнура или вилки



электропитания.

- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь в том, что напряжение в ней соответствует напряжению, указанному на корпусе.
- Вилка электропитания должна соответствовать стандарту розеток, используемому в Вашем регионе. Не рекомендуется использовать адаптеры и изменять штыковой контакт.
- Не разрешается включать прибор, если на нем имеются видимые следы повреждений.
- При выключении прибора из розетки не дергайте за шнур. Возьмитесь рукой за вилку и аккуратно выньте ее, придерживая розетку другой рукой. Не поднимайте и не перемещайте прибор за шнур электропитания.
- Не накручивайте шнур электропитания на прибор.
- Не допускайте излома и перегиба шнура электропитания.
- Не трогайте вилку электропитания мокрыми руками.

#### **Рекомендации по личной безопасности:**

- Перед включением убедитесь в том, что лезвия прочно закреплены на приборе.

#### **Рекомендации по безопасности для жизни и здоровья:**

- Перед подключением убедитесь в том, что шнур электропитания полностью расправлен.
- Не используйте прибор, если у него неисправна кнопка ВКЛ/ВЫКЛ.
- Используйте ручку/и для транспортировки и перемещения прибора.
- Не передвигайте и не переворачивайте

прибор во время его работы.

- Соблюдайте указатель уровня МАХ (Рис.1).
- Выключите кофемолку из розетки. Дождитесь, пока она полностью остынет, прежде чем приступить к чистке.
- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать его в промышленных или коммерческих целях.
- Данный прибор – не игрушка. Не оставляйте его без присмотра в местах, доступных для детей.
- Данный прибор предназначен для использования исключительно взрослыми людьми. Не позволяйте лицам, не знакомым с принципами его работы, недееспособным людям и детям самостоятельно пользоваться прибором.
- Храните прибор в местах, недоступных для детей и / или недееспособных лиц.
- Перед включением прибора убедитесь в том, что крышка плотно закрыта.
- Не используйте прибор для переработки замороженных продуктов или костей.
- Не используйте прибор безостановочно в течение более 30 секунд.
- Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождают производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимают ответственность с изготовителя.





## Инструкция по эксплуатации

### Эксплуатация:

- Полностью размотайте шнур электропитания.
- Подключите прибор к электрической сети.
- Снимите защитную крышку.
- Засыпьте кофе в зернах.
- Установите защитную крышку.
- Включите прибор, нажав на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.

### После каждого использования:

- Выключите прибор при помощи кнопки ВКЛ/ВЫКЛ.
- Отключите прибор от сети электропитания.
- Смотайте шнур электропитания и поместите его в специальное отделение для сетевого шнура.
- Вымойте кофемолку.

### Отделение для сетевого шнура

- В данном приборе имеется отделение для сетевого шнура, расположенное в его нижней части.



### Чистка и уход

- Выключите прибор из розетки и дождитесь, пока он полностью остынет, прежде чем приступить к чистке.
- Протрите корпус прибора влажной тряпочкой с небольшим количеством моющего средства и затем тщательно просушите.
- Не используйте растворители, окисляющие, хлорные или абразивные вещества для чистки прибора.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другую жидкость, не помещайте его под кран с водой.

- Во время чистки прибора необходимо быть особенно осторожным с острыми насадками-ножами.

- Рекомендуется регулярно очищать прибор и тщательно удалять все остатки пищи.

- Настоятельно рекомендуем мыть кофемолку после каждого использования. Если прибор будет храниться в грязном виде, он начнет не только терять внешний вид – это может также негативно отразиться на его работе и даже привести к несчастному случаю.



### Неисправности и способы их устранения

- Если Вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизированный сервисный центр. Не пытайтесь починить прибор самостоятельно, это может быть опасно.

- В случае повреждения электрошнура не пытайтесь заменить его самостоятельно, обратитесь в авторизированный сервисный центр.

**Для продуктов, изготавливаемых в Европейском союзе, и/или в тех случаях, когда в стране производства имеются соответствующие нормативы:**

### Экология и защита окружающей среды

- В соответствии с требованиями по охране окружающей среды, упаковка изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки. Если Вы захотите ее выбросить, то можете воспользоваться специальными контейнерами для

каждого типа материала.

- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат веществ, представляющих опасность для окружающей среды.



- Данный символ означает, что по окончании полезной жизни прибора следует передать его в пункт приема отслуживших электрических и электронных приборов или в руки представителя соответствующей организации.

Прибор изготовлен в соответствии с требованиями Директивы 2006/95/ЕС о низком напряжении и Директивы 2004/108/ЕС об электромагнитной совместимости электрических приборов.



Изделия марки TAURUS соответствуют всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены. В соответствии с законом РФ «О защите Прав Потребителей», срок службы на продукцию TAURUS устанавливается равным трем годам с момента приобретения. При бережном использовании и соблюдении правил эксплуатации, изделия могут иметь значительно больший срок службы, чем установленный в соответствии с Российским законодательством.

## Râșniță de cafea Aromatic



Stimate client,  
Va multumim ca ati ales un produs electrocasnic marca TAURUS. Designul, performantele si tehnologia acestui aparat, cat si controalele stricte in ceea ce priveste calitatea in timpul procesului de fabricatie, va vor furniza satisfactii depline pentru multi ani.

### Descrierea

- A Capac
- B Buton pornire/oprire
- C Cuțite
- D Locaș pentru cablu

### ⚠ Sfaturi si avertizări privind sigurancă

- Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de a pune aparatul în funcțiune și păstrați-l pentru consulte ulterioare. Necitirea și nerespectarea acestor instrucțiuni pot avea ca rezultat un accident.

- Înainte de prima utilizare a produsului, se vor curăța părțile care intră în contact cu alimentele conform instrucțiunilor din secțiunea privind curățarea.

### Zona de utilizare sau de lucru:

- Aparatul trebuie să fie utilizat sau așezat pe o suprafață plană și stabilă.

### Siguranța referitoare la componentele electrice:

- Nu utilizați aparatul dacă ștecărul sau cablul electric sunt deteriorate.
- Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici coincide cu tensiunea rețelei.
- Ștecărul aparatului trebuie să coincidă





cu priză. Nu modificați niciodată ștecărul. Nu folosiți adaptor pentru ștecăr.

- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut, dacă prezintă semne vizibile de daune sau dacă există o scăpare.

- Nu forțați cablul electric de conectare.

Nu folosiți niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau scoate din priză aparatul.

- Nu înfășurați cablul electric de conectare în jurul aparatului.

- Nu lăsați cablul electric de conectare agățat sau îndoit.

- Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude.

### **Siguranța personală:**

- Înainte de a-l utiliza asigurați-vă că lama / lamele sunt bine fixate în aparat.

### **Utilizare și îngrijire:**

- Înaintea fiecărei utilizări, desfășurați în mod complet cablul electric al aparatului.

- Nu utilizați aparatul dacă dispozitivul de pornire / oprire nu funcționează.

- Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.

- Nu întoarceți aparatul cu partea superioară în jos în timpul folosirii sau când este în priză.

- Respectați indicația de nivel MAX (Fig.1)

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu-l mai folosiți și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.

- Acest aparat este destinat exclusiv uzului domestic și nu celui profesional sau industrial.

- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a garanta că nu se joacă cu acest aparat.

- Acest aparat este destinat utilizării de către adulți. Nu permiteți utilizarea acestuia de către persoane care nu

sunt obișnuite cu acest tip de produse, persoane handicapate sau copii.

- Nu lăsați acest aparat la îndemâna copiilor și/sau persoanelor handicapate.

- Verificați dacă capacul este perfect închis înainte de a pune în funcțiune aparatul.

- Nu utilizați aparatul cu alimente congelate sau oase.

- Nu utilizați aparatul mai mult de 30 secunde consecutive.

- Orice utilizare incorectă sau în dezacord cu instrucțiunile de folosire, anulează garanția și responsabilitatea fabricantului.



### **Mod de utilizare**

#### **Utilizare:**

- Desfășurați complet cablul înainte de a porni aparatul.

- Conectați aparatul la rețeaua electrică.

- Scoateți capacul de protecție.

- Umpleți cu cafea boabe.

- Așezați capacul de protecție.

- Puneți aparatul în funcțiune, acționând butonul pornire / oprire.

#### **Odată încheiată utilizarea aparatului:**

- Opriți aparatul, acționând întrerupătorul pornit/oprit.

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.

- Strângeți cablul și așezați-l în locașul cablu.

- Curățați aparatul.

#### **Compartiment cablu**

- Acest aparat dispune de un locaș pentru cablul de conexiune la rețea situat în partea sa inferioară.



## Curățirea

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a iniția orice operațiune de curățare.
- Curățați aparatul cu un prosop umed impregnat cu câteva picături de detergent și apoi ștergeți-l.
- Nu utilizați dizolvanți, produse cu un factor pH acid sau bazic precum leșia, sau produse abrazive pentru a curăța aparatul.
- Nu cufundați aparatul în apă sau alt lichid și nu-l puneți sub jet de apă.
- În timpul procesului de curățare trebuie avută multă grijă cu cuțitele pentru că sunt foarte ascuțite.
- Se recomandă curățarea periodică a aparatului și eliminarea tuturor resturilor de alimente.
- Dacă acest aparat nu se menține în bune condiții de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada și poate afecta durata de viață a aparatului într-un mod ireversibil precum conduce la o situație periculoasă.

## Anomalii și reparații

- În caz de defecțiune, duceți aparatul la un Serviciu de Asistență Tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați deoarece poate fi periculos.
- Dacă conexiunea la rețeaua electrică este deteriorată, trebuie înlocuită și trebuie procedat ca în cazul unei avarii.

## **Pentru produsele provenite din Uniunea Europeană și/sau în cazul în care acest lucru este solicitat de reglementările din țara de origine:**

### **Caracterul ecologic și reciclabil al produsului**

- Materialele care alcătuiesc ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un

sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să vă debarasați de ele, puteți utiliza containerele publice prevăzute pentru fiecare tip de material în parte.

- Produsul nu conține concentrații de substanțe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediul înconjurător.



- Acest simbol semnalează că, dacă doriți să vă debarasați de acest produs odată încheiată durata sa de viață, trebuie să îl predați, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui colector de deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest aparat respectă Directiva 2006/95/EEC privind echipamentul de Joasă Tensiune și directiva 2004/108/EEC privind Compatibilitatea Electromagnetică.

### Кафемелачка Aromatic

**i** Уважаеми клиенти:  
Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS. Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

#### Основни части

- A Капак
- B Бутон за вкл./изкл.
- C Ножчета
- D Място за съхранение на кабела

#### **!** Съвети и предупреждения за безопасност

- Прочетете внимателно тази брошура преди да пуснете уреда в действие и я запазете за по-нататъшни справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука.

- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните продукти, следвайки уговяванията от раздел "Почистване".

#### Място за ползване или работа:

- Уредът трябва да се постави и използва върху равна и стабилна повърхност.

#### Електрическа безопасност:

- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите

характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.

- Щепселът на уреда трябва да съвпада с електрическия контакт. Не го модифицирайте. Не използвайте адаптори
- Не използвайте уреда ако е паднал, ако има видими повреди или теч.
- Не насилвайте електрическия кабел. Никога не го използвайте за повдигане, пренасяне или изключване на уреда.
- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- Електрическият кабел не трябва да бъде притиснат или прегънат.
- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.

#### Лична безопасност:

- Преди да използвате уреда, уверете се, че ножчето/ножчетата са добре закрепени.

#### Използване и поддръжка:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
  - Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.
  - Не движете, нито местете уреда когато работи.
  - Не обръщайте уреда, докато работи или е включен в електрическата мрежа.
  - Спазвайте индикацията за максимално ниво MAX (Фиг.1)
  - Изключете уреда от захранващата мрежа, когато не го използвате и преди да го почистите.
  - Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба.
  - Този уред не е играчка.
- Наблюдавайте децата, за да сте



- сигурни, че не си играят с уреда.
- Този уред е предназначен за употреба от възрастни. Не позволявайте да го използват неопитни лица, инвалиди и деца.
- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.
- Преди да пуснете уреда в действие, проверете дали капакът е добре затворен.
- Не използвайте уреда за замразени продукти или кости, кокали.
- Не използвайте уреда повече от 30 последователни секунди.
- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

## Начин на употреба

### Употреба:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Отстранете предпазния капак.
- Напълнете с кафе на зърна.
- Поставете предпазния капак.
- Включете уреда, от прекъсвач за включване/изключване.

### След употреба на уреда:

- Спрете уреда натискайки бутона за включване/изключване.
- Изключете го от захранващата мрежа.
- Навийте кабела и го поставете на предназначения за целта място.
- Почистете уреда.

### Място за съхранение на кабела

- Този електроуред разполага с място

за съхранение на ел. кабела, което се намира в долната част на уреда.

## Почистване

- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади преди да започнете да го почиствате.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миещ препарат и после го подсушете.
- За почистването му не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като белина и абразивни продукти.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.
- По време на почистването на уреда, бъдете особено внимателни с ножчетата, защото са много остри.
- Препоръчително е да почиствате ел. уреда редовно и да отстранявате остатъците от храна.
- Ако не поддържате уреда чист, повърхността му може да се повреди и това да съкрати безвъзвратно експлоатационния му живот и да създаде рискова ситуация.

## Неизправности и ремонт

- В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени. Направете същото както при неизправност.





## За продукти от Европейския Съюз и/или в случай, че така го изисква нормативата във Вашата страна:

### Опазване на околната среда и възможност за рециклиране на уреда

- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, можете да използвате обществените контейнери, предназначени за разделно събиране на отпадъците.

- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.



- Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

Този уред отговаря на изискванията на Директива 2006/95/ЕС за ниско напрежение и Директива 2004/108/ЕС за електромагнитна съвместимост.

### التنظيف

- أفضل الجهاز من التيار واتركه يبرد قبل الشروع في أي عملية تنظيف.

- يجب غسل الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة مع نظفтин من المنظف السائل وتجفيفه بعد ذلك.

- يمنع استخدام أي نوع من أنواع المذيبات ولا أي منتج يحتوي على العنصر ph الحمضي أو القاعدي مثل محلول القلوي أو أي منتجات حاكّة أو كاشطة لغسل الجهاز.

- لا تغسل الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.

- خلال عملية التنظيف، يجب التحذر من الشفرات لأنها حادة جدا.

- ينصح بتنظيف الجهاز بصفة مستمرة وإزالة كل بقايا الأغذية.

- إن لم يتم المحافظة على نظافة الجهاز يمكن لفعاليتيه أن تسوء، وأن يؤثر بشكل سلبي على مدة صلاحية الجهاز مما قد يؤدي إلى تشكيل الخطر على المستعمل.

### الإعطاب وكيفية الإصلاح

- في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية. لا تحاول تفكيك أو تصليح الجهاز لأن ذلك يمكن أن يتسبب في وجود خطر.

- إذا كان هناك ضرر في التوصيل بالتيار الكهربائي يجب تعويضه باتباع نفس التعليمات في حالة وجود عطب.

لمنتجات الاتحاد الأوروبي و/أو في حال المطالبة بها حسب القوانين في بلدك الأصلي:

### البيئة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج

- إن المواد التي يتكون منها حاوي هذا الجهاز هي تندمج في وسيلة جمع، وترتيب، وإعادة تصنيعها. وإذا أردتم التخلص من هذه المواد يمكنكم استخدام الحاويات العامة الموجودة في الطرقات المخصصة لكل نوع من هذه المواد.

- إن هذا المنتج خال تماما من تكافئ للمواد التي يمكن اعتبارها مضرّة بالبيئة.

- هذا الرمز يشير إلى أردت التخلص من المنتج وعند التأكد من انتهاء عمره، يجب إتمام ذلك عن طريق استخدام الوسائل المناسبة على يد الوكلاء المعتمدين للتعامل مع هذه المخلفات وذلك بهدف الجمع المنتقى لهذه المخلفات من الأجهزة الكهربائية والالكترونية.



ملاحظة: يمثل هذا الجهاز للتوجيه رقم EC/2006/95 للضغط المنخفض وللتوجيه EC/2004/108 الخاص بالتناسق الموجي الكهرومغناطيسي.





## عميلنا العزيز

مباركة تاوروس نشكر لكم قراركم بشراء جهازنا من حيث أنه يتميز بتقنية عالية، تصميم ودرجة تشغيل عالية بالإضافة إلى تخطيه لجميع اختبارات الجودة الصارمة ومع كل هذه الميزات سيمتحمك الجهاز الراحة التامة على المدى البعيد.

## المواصفات:

A	الغطاء
B	زر التشغيل / الإيقاف
C	سكاكين
D	خانة السلك



## نصائح وتحذيرات الأمان

- لا يمكن القراءة المتأنية لكتيب التعليمات قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به وذلك للإطلاع عليه لاحقاً. عدم الإلتباع الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث. عدم الإلتباع الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث. قبل الاستعمال الأول، يجب تنظيف كل القطع التي يمكن أن تلمس الأغذية. قم بذلك حسب التعليمات الخاصة بآلة التنظيف.

## موقع الاستعمال أو العمل:

- يجب استعمال ووضع الجهاز على مساحة مسطحة ومستقرة.

## الأمان الكهربائي :

- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان الكابل أو القابس مضرورياً

قبل توصيل الجهاز بالكهرباء لا بد من التأكد ما إذا كانت شدة التيار المشار إليها في تعليمات التشغيل متوافقة مع شدة التيار الكهربائي الموجودة بالمنزل  
- قابس الجهاز يجب أن يتناسب مع قاعدة التيار الكهربائي لا يمكن استعمال مكيف للقابس. لا يمكن أبداً تعويض القابس

- لا تستعمل الجهاز إذا وقع على الأرض أو عند ظهور علامات ضرر أو إذا كانت هناك تسريبات.

- لا تضغط على كابل التيار الكهربائي. لا يستعمل أبداً الكابل الكهربائي لرفع، أو لنقل أو لفصل الجهاز من التيار الكهربائي.

- تجنب لف الكابل حول الجهاز.

- لا تترك الكابل الكهربائي منحصراً أو ملتويًا.

- لا يجب لس قابس الوصل بالكهرباء والأيدي مبللة.

## أمان شخصي:

- قبل استعمال الجهاز، تأكد من أن الشفرات محكمة التركيب.

## الاستعمال والاعتناء:

- تخلص كابل التيار الكهربائي قبل كل استعمال.

- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان مفتاح التشغيل/ التوقيف معطلاً.

- عدم تحريك أو نقل الجهاز أثناء عمله.

- لا تقب الجهاز عندما يكون في حالة اشتغال أو موصولاً بالتيار الكهربائي.

-الالتزام بمؤشر المستوى الأعلى (صورة)

- لا بد من فصل الجهاز من الكهرباء عند عدم استعمال

الجهاز وقيل القيام بأي عملية من عمليات التنظيف.

- هذا الجهاز مصمم للاستعمال المنزلي فقط وليس

للاستعمال الحرفي أو الصناعي.

- هذا الجهاز ليس لعبة. يجب مراقبة الأطفال لكي لا يلعبوا بهذا الجهاز.

- تم تصميم هذا الجهاز لكي يستعمله الكبار فقط. لا

تسمح باستعماله من طرف أشخاصا ليست لهم خبرة في هذا النوع من الأجهزة، أو معاقين أو أطفالاً.

- لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو أشخاصا معاقين.

- تأكد من الغطاء محكم الغلق قبل استعمال الجهاز.

- عدم استعمال الجهاز مع مواد مجمدة أو مع العظام.

-عدم استعمال الجهاز لأكثر من 30 ثانية متوالية.

- أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات

الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر، ويلغي الأمان ويخلي المصنع من المسؤولية.



## طريقة الاستخدام

## الاستعمال:

- خلع الكابل قبل استعماله.

- يجب توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.

-إزالة غطاء الحماية.

-تعبئتها بالبن.

-ثبيتها غطاء الحماية.

- شغل الجهاز باستعمال زر الإطفاء/ التشغيل

## عند الانتهاء من استعمال الجهاز:

- يحتوي هذا الجهاز على مقابض في جانبه في الجهة السفلية لتسهيل عملية نقله.

- أفضل الجهاز من التيار الكهربائي.

- جمع السلك وضعه في الخانة المخصصة لحفظ السلك.

- نظف الجهاز.

## خانة حفظ السلك

- يمتلك هذا الجهاز خانة لسلك الوصل الكهربائي في جزه السفلي.



# taurus

**taurus**

Avda. Barcelona, s/n  
E 25790 Oliana  
Spain  
[www.taurus.es](http://www.taurus.es)

Product weight (approximate)  
Aromatic (Verl):  
Net weight: 0.782 Kg  
Gross weight: 0.875 Kg

